

---

---

**Prothèses et orthèses —  
Vocabulaire —**

**Partie 4:  
Termes relatifs à l'amputation de  
membres**

*Prosthetics and orthotics — Vocabulary —*

*Part 4: Terms relating to limb amputation*

Sample Document

get full document from [standards.iteh.ai](https://standards.iteh.ai)



# Sample Document

get full document from [standards.iteh.ai](https://standards.iteh.ai)



## DOCUMENT PROTÉGÉ PAR COPYRIGHT

© ISO 2014

Droits de reproduction réservés. Sauf indication contraire, aucune partie de cette publication ne peut être reproduite ni utilisée sous quelque forme que ce soit et par aucun procédé, électronique ou mécanique, y compris la photocopie, l'affichage sur l'internet ou sur un Intranet, sans autorisation écrite préalable. Les demandes d'autorisation peuvent être adressées à l'ISO à l'adresse ci-après ou au comité membre de l'ISO dans le pays du demandeur.

ISO copyright office  
Case postale 56 • CH-1211 Geneva 20  
Tel. + 41 22 749 01 11  
Fax + 41 22 749 09 47  
E-mail [copyright@iso.org](mailto:copyright@iso.org)  
Web [www.iso.org](http://www.iso.org)

Publié en Suisse

# Sommaire

Page

|                                             |           |
|---------------------------------------------|-----------|
| <b>Avant-propos</b> .....                   | <b>iv</b> |
| <b>Introduction</b> .....                   | <b>v</b>  |
| <b>1     Domaine d'application</b> .....    | <b>1</b>  |
| <b>2     Références normatives</b> .....    | <b>1</b>  |
| <b>3     Termes et définitions</b> .....    | <b>1</b>  |
| 3.1   Amputations majeures des membres..... | 1         |
| 3.2   Opérations d'amputation .....         | 3         |
| 3.3   Personnes amputées.....               | 4         |

# Sample Document

get full document from [standards.iteh.ai](https://standards.iteh.ai)

## Avant-propos

L'ISO (Organisation internationale de normalisation) est une fédération mondiale d'organismes nationaux de normalisation (comités membres de l'ISO). L'élaboration des Normes internationales est en général confiée aux comités techniques de l'ISO. Chaque comité membre intéressé par une étude a le droit de faire partie du comité technique créé à cet effet. Les organisations internationales, gouvernementales et non gouvernementales, en liaison avec l'ISO participent également aux travaux. L'ISO collabore étroitement avec la Commission électrotechnique internationale (IEC) en ce qui concerne la normalisation électrotechnique.

Les procédures utilisées pour élaborer le présent document et celles relatives à sa mise à jour sont décrites dans les Directives ISO/IEC, Partie 1. Il convient de noter tout particulièrement les différents critères d'approbation nécessaires aux divers types de documents ISO. Le présent document a été rédigé conformément aux règles éditoriales des Directives ISO/IEC, Partie 2. [www.iso.org/directives](http://www.iso.org/directives)

L'attention est appelée sur le fait que certains des éléments du présent document peuvent faire l'objet de droits de propriété intellectuelle ou de droits analogues. L'ISO ne saurait être tenue pour responsable de ne pas avoir identifié de tels droits de propriété et averti de leur existence. Tout détail relatif aux droits de propriété identifiés au cours de l'élaboration du document sera mentionné dans l'Introduction et/ou sur la liste ISO des déclarations de brevet reçues. [www.iso.org/patents](http://www.iso.org/patents)

Les appellations commerciales utilisées dans le présent document sont des informations données par souci de commodité à l'intention des utilisateurs et ne saurait constituer un engagement.

Pour une explication de la signification des termes et expressions spécifiques de l'ISO liés à l'évaluation de la conformité, ou pour toute information au sujet de l'adhésion de l'ISO aux principes de l'OMC concernant les obstacles techniques au commerce (OTC), voir le lien suivant: Avant-propos — Informations supplémentaires.

Le comité responsable du présent document est l'ISO/TC 168, *Prothèses et orthèses*.

L'ISO 8549 comprend les parties suivantes, présentées sous le titre général *Prothèses et orthèses* — Vocabulaire:

- *Partie 1: Termes généraux pour prothèses de membre et orthèses externes*
- *Partie 2: Termes relatifs aux prothèses de membre et aux porteurs de ces prothèses*
- *Partie 3: Termes relatifs aux orthèses externes*
- *Partie 4: Termes relatifs à l'amputation de membres*

## Introduction

Il n'existe actuellement aucune terminologie reconnue au niveau international pour décrire la diversité des niveaux d'amputation chirurgicale des membres, des opérations d'amputation et des personnes amputées. Les membres d'équipes cliniques de différents pays ont développé leur propre terminologie pour répondre à leurs besoins spécifiques.

Il est nécessaire d'établir un système terminologique international normalisé qui permettra aux praticiens de décrire avec précision les antécédents chirurgicaux de personnes amputées et facilitera les comparaisons avec les expériences d'autres praticiens.

La terminologie sera également utile pour les épidémiologistes et les autorités sanitaires gouvernementales.

# Sample Document

get full document from [standards.iteh.ai](https://standards.iteh.ai)